

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 6 (1930)  
**Heft:** 32

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zürcher Illustrierte

Druck und Verlag: Conzett & Huber, Zürich, Morgartenstraße 29

Erscheint Freitags

Abonnementpreise: Vierteljährlich Fr. 3.30; halbjährlich Fr. 6.30; jährlich Fr. 12.- + Postfach- und Circularkonto:  
Zürich VIII 3790 + Telefon-Anschluss: Lito 17.90 und 17.91 + Telegramm-Adresse: Conzett & Huber, Zürich

VI. Jahrgang

EINZEL  
PREIS 35

Ausschliessliche Anzeigen - Annahme durch die Aktiengesellschaft der Unternehmungen Rudolf Mosse, Zürich, Basel, Bern und Agenturen + Anzeigenpreise: 60 Cts. pro Millimeterzeile

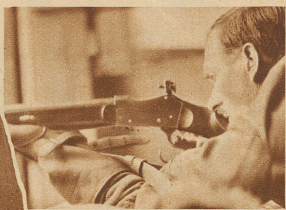


Mit Kette? — Ohne Kette?

Phot. Willinger und  
Matzdorff



Weltmeister  
Zimmermann, Luzern



J. Reich,  
Zürich

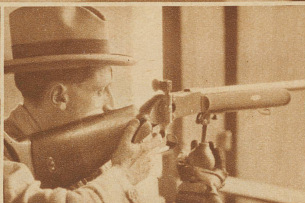
## Internationaler Schützenmatch in Antwerpen (7.-9. August)

Die Schweizer Gewehrmannschaft und ihre Ersatzleute

Phot. Staub



Kuchen, Winterthur



Demierre, Genf



Tellenbach, Olten



Salzmann, Thalwil

### Eine Frau gewinnt den englischen Königspokal

Am diesjährigen großen Schützenfest in Bisley schoß Frl. M. E. Foster mit 280 von 300 möglichen Punkten das höchste Resultat und gewann so im Kampf mit den besten englischen Schützen den Königspokal.

Die Schützenkönigin wird im Triumph in die Stadt getragen



Der Schießplatz von Bisley während des Schützenfestes, an dem sich größtenteils Militär beteiligte. Auf je zwei Schützen steht ein Fernrohr zur Verfügung; dagegen muten die «Schießbüchlein» in Form von Wandtafeln etwas eigenartig an



Miß M. E. Foster beim Schießen



### EINE GEFÄHRLICHE BEGEGNUNG

Bei einer Expedition in die Dschungeln des oberen Nil sind dem Photographen plötzlich diese drei riesigen Nilpferde begegnet. Er hatte Geistesgegenwart genug, sie noch schnell zu knipsen



Ein gelungener Start. Die Startmannschaft hat mit der Zugleine den Apparat in die Höhe gerissen

König Carol von Rumänien zeigt sich nach der Aussöhnung zum erstenmal wieder mit seiner Gattin in der Öffentlichkeit. Von links nach rechts: Königin Helena, Prinzessin Ileana, Prinz Nicolaus, Königinmutter Marie und König Carol



Professor Calmette verteidigt vor dem mikrobiologischen Kongreß in Paris sein Antituberkulose-Serum, dessen Verwendung in Lübeck den Tod von über 60 Kindern zur Folge hatte. Calmette sagt, es könne sich in Lübeck nur um ein verhängnisvolles Irrtum bei der Anwendung handeln, da in Frankreich bis jetzt über eine Viertelmillion Kinder ohne die geringste Schädigung geimpft worden seien



Die Flugstudentinnen beim Prüfen der Verspannung

### FLIEGENDE STUDENTINNEN

Die Deutsche Hochschule für Leibesübungen hat in den Gatower Bergen einen Segelfluggkurs für Studentinnen veranstaltet. Am Schluß des Semesters findet eine Prüfung statt, nach deren erfolgreichem Bestehen die Studentinnen das Diplom einer Segelflug-Pilotin erhalten.